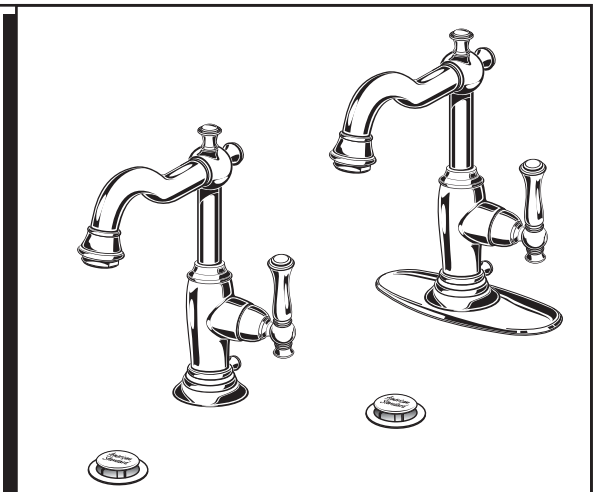
American Standard

Directives d'installation 7440.101

QUENTIN[MC]

ROBINET DE LAVABO MONOBLOC
avec drain Speed Connect[MC]



Félicitations pour votre acquisition d'un robinet American Standard équipé d'un drain Speed Connect, une caractéristique exclusive des robinets American Standard.

Drain Speed Connect*

- Moins de pièces, s'installe plus rapidement
- Ne nécessite jamais d'ajustement
- Étanchéité garantie la première fois, et chaque fois.

*Votre nouveau robinet American Standard est conçu pour fonctionner avec le drain Speed Connect uniquement.

Certifié conforme à la norme ANSI A112.18.1

Veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer pour vous assurer que votre installation s'effectue sans problèmes

M965227 RÉV 1.5 Fr

Outils recommandés

Tournevis

Pince multiprise à crémaillère

Clé à molette

1 INSTALLER LE ROBINET

AVERTISSEMENT **Couper l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide avant de commencer.**

- **Installation avec la PLAQUE DE LA ROSACE :** Appliquer une légère couche de mastic de plombier sous la PLAQUE DE LA ROSACE **(9)** si la surface de montage est inégale. Placer la PLAQUE DE LA ROSACE **(9)** sur le lavabo ou sur la surface de montage. Faire passer les CONDUITES D'ALIMENTATION DU ROBINET **(3)**, la TIGE FILETÉE DE FIXATION **(4)** et l'ASSEMBLAGE DU CÂBLE DU DRAIN **(8)** à travers la PLAQUE DE LA ROSACE, la PLAQUE DE MASTIC **(9)** et l'orifice de montage du lavabo ou de la surface de montage. **Figure A.**
- **Installation sans la PLAQUE DE LA ROSACE :** Asseoir le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ **(1)** dans la partie sous la BASE DE LA ROSACE **(2)**.
- Faire passer les CONDUITES D'ALIMENTATION DU ROBINET **(3)**, la TIGE FILETÉE DE FIXATION **(4)** et l'ASSEMBLAGE DU CÂBLE DU DRAIN **(8)** à travers l'orifice de montage du lavabo ou de la surface de montage. **Figure B.**

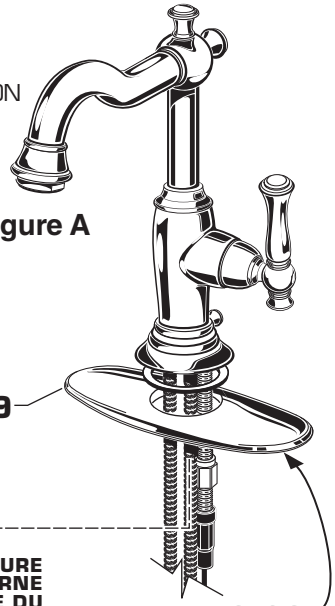
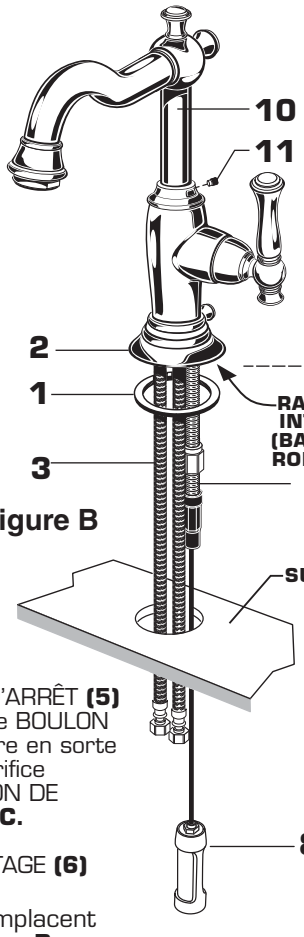


Figure A

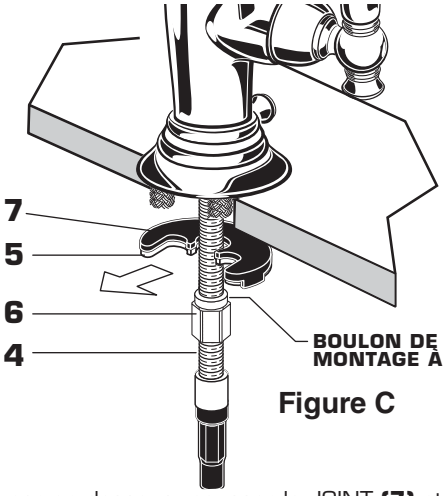


RAINURE INTERNE (BASE DU ROBINET)

MASTIC SI NÉCESSAIRE

SURFACE DE MONTAGE

Figure B



BOULON DE MONTAGE À COLLET

Figure C

- En passant par en dessous, pousser le JOINT **(7)** et la RONDELLE D'ARRÊT **(5)** sur la TIGE FILETÉE DE FIXATION **(4)**. Fixer le robinet en place avec le BOULON DE MONTAGE **(6)**, en tirant le robinet vers l'avant du lavabo pour faire en sorte que les CONDUITES D'ALIMENTATION **(3)** soient accotées contre l'orifice de montage. Avant le serrage final, s'assurer que le collet du BOULON DE MONTAGE **(6)** repose bien dans la RONDELLE D'ARRÊT **(5)**. **Figure C.**
- Ajuster le robinet pour qu'il soit centré. Serrer le BOULON DE MONTAGE **(6)** pour terminer le montage du robinet.
- Changer le BEC **(10)** de complet pivotent à un BEC D'ARÊTE, remplacent la VIS DE JEU AVEC la plus longue VIS DE JEU **(11)** (fourni). **Figure B.**

2 INSTALLER LE DRAIN MÉCANIQUE

- Retirer le COUVERCLE DE PLASTIQUE TRANSPARENT **(1)**.
- Retirer l'ESPACEUR EN CARTON **(2)** depuis le dessous du DRAIN MÉCANIQUE **(3)**.
- Serrer le RACCORD DROIT DE VIDANGE **(4)** sur le CORPS DU DRAIN avant de l'installer. **Figure B.**

Figure A

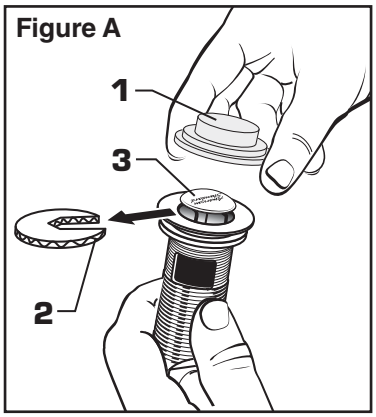
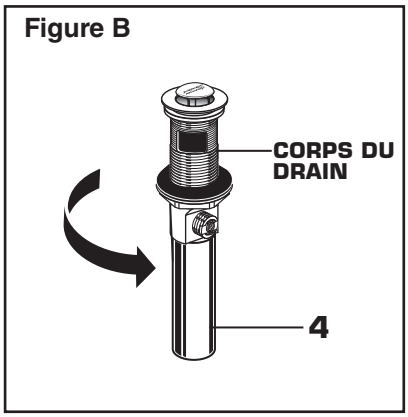


Figure B



3 RETIRER LA BRIDE

- Dévisser la BRIDE **(1)** en la faisant tourner dans le sens antihoraire et retirer la BRIDE **(1)** et le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE **(2)** du corps du drain. **Figure A.**
- Visser l'ÉCROU AUTOBLOQUANT **(3)** dans le sens horaire jusqu'au bas du corps du drain. Pousser le JOINT **(4)** vers le bas et contre l'ÉCROU AUTOBLOQUANT **(3)**. **Figure B.**

Figure A

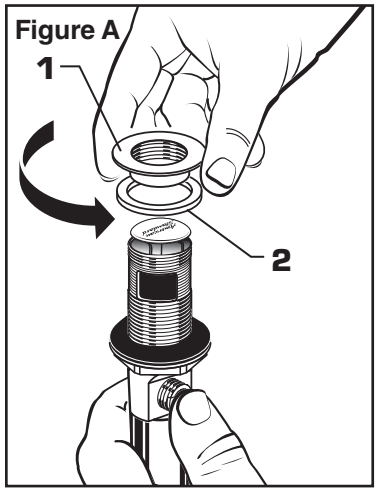
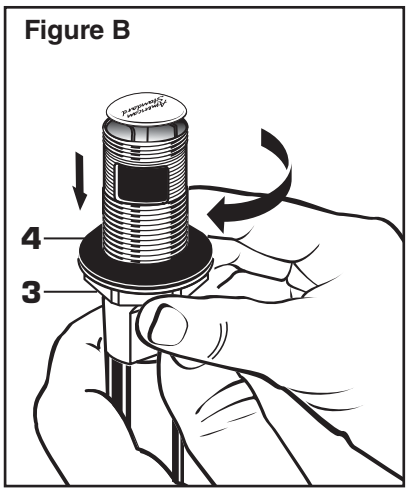


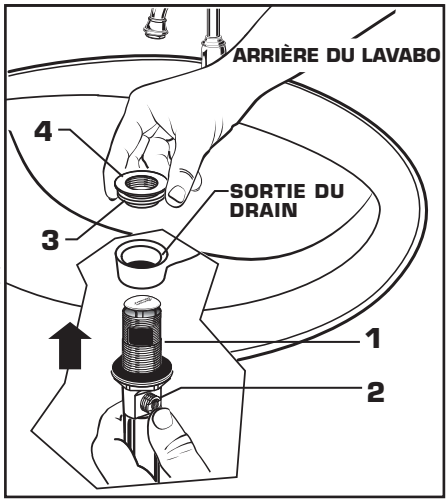
Figure B



4 INSTALLER LE DRAIN PAR LE DESSOUS DU LAVABO

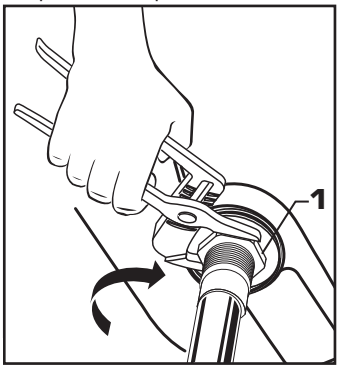
- Depuis le dessous du LAVABO, installer le CORPS DU DRAIN **(1)** verticalement dans la sortie du drain.

  Remarque : aucun mastic ni calfeutrage de plombier n'est nécessaire. Le POINT D'ATTACHE DU CÂBLE **(2)** doit faire face à l'arrière du LAVABO.
- Installer le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE **(3)** et la BRIDE **(4)** sur le corps du drain depuis le dessus du LAVABO et serrer la BRIDE **(4)** complètement.



5 SERRER L'ÉCROU AUTOBLOQUANT

- Serrer l'ÉCROU AUTOBLOQUANT **(1)** complètement à l'aide d'une clé réglable ou d'une pince multiprise.



6 JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE BRIDE ET BOUTON DE DRAIN

- Vérifier la BRIDE DU DRAIN du LAVABO afin de vous assurer que le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE BLANCHE **(3)** est entièrement écrasé et n'est pas visible. **Figure A.**
- Le BOUTON DE DRAIN **(1)** doit être entièrement abaissé. **Figure B.**

Figure A

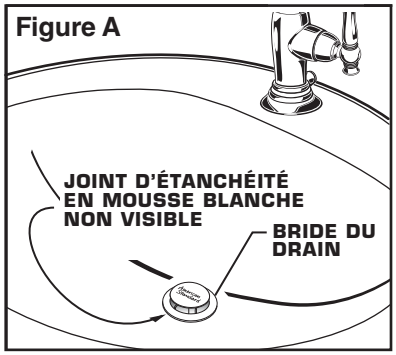
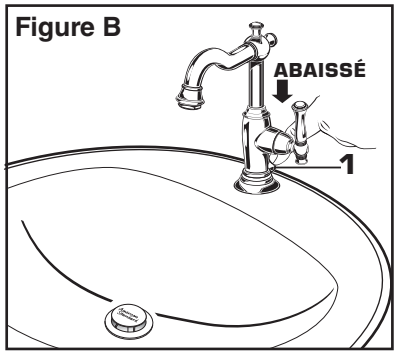


Figure B

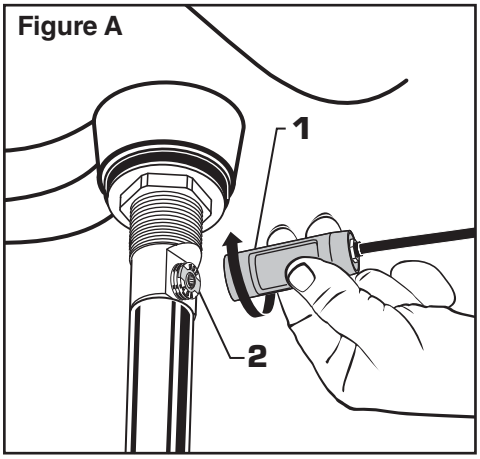


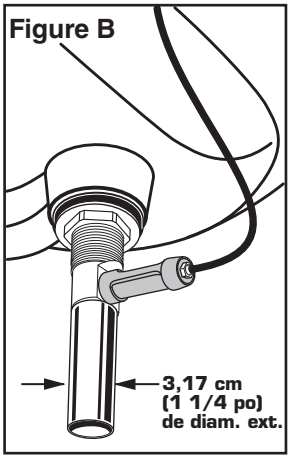
7 FIXER LE RACCORD DU CÂBLE

- Visser le RACCORD DU CÂBLE **(1)** dans le sens horaire sur le RACCORD DU CORPS DU DRAIN **(2)** et serrer à la main. **Figure A.**

  L'installation de votre nouvelle ÉVACUATION MÉCANIQUE est maintenant terminée. **Figure B.**

  Remarque : le raccord de vidange de l'évacuation mécanique fait 3,17 cm (1 1/4 po) de diamètre extérieur. **Figure B.**

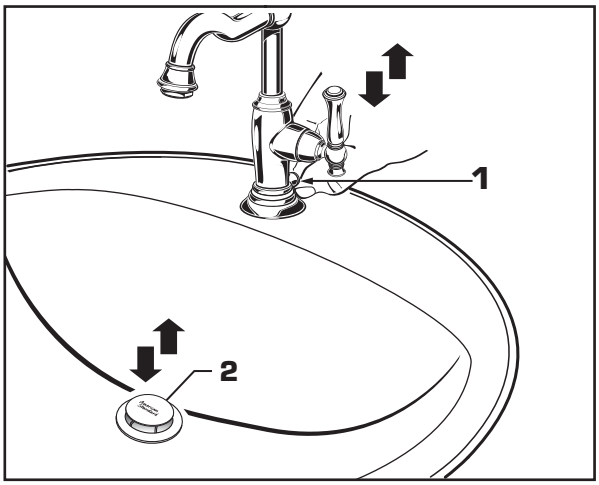




8 VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DU DRAIN MÉCANIQUE

- Faire fonctionner le BOUTON DE LEVAGE **(1)** pour vérifier que le BOUCHON **(2)** s'ouvre et se ferme.

  Remarque : si le BOUCHON **(2)** ne s'ouvre et ne se ferme pas correctement, consulter la section « Dépannage » de cette notice.



9 RACCORDER LES ALIMENTATIONS D'EAU ET LA SORTIE DE VIDANGE

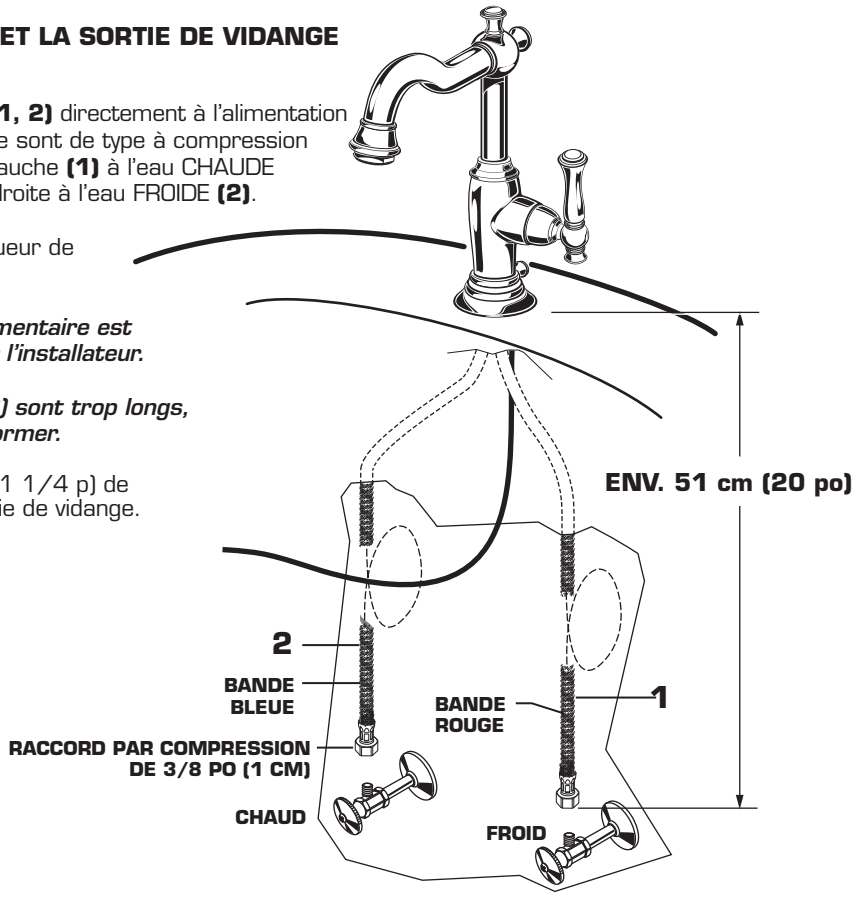
- Raccorder les TUYAUX D'ALIMENTATION FLEXIBLE **(1, 2)** directement à l'alimentation en eau. Les raccords sur les fournitures de montage sont de type à compression de 1 cm (3/8 po). Raccorder l'ALIMENTATION de gauche **(1)** à l'eau CHAUDE (indiquée par une bande rouge) et l'alimentation de droite à l'eau FROIDE **(2)**.

- Les tuyaux d'alimentation du robinet sont d'une longueur de 51 cm (20 po) à partir de la base du robinet.

  Remarque : si une longueur d'alimentation supplémentaire est nécessaire, elle doit être achetée séparément par l'installateur.

  Important : si les TUYAUX D'ALIMENTATION (1, 2) sont trop longs, les enrouler comme illustré pour éviter de les déformer.

- Raccorder le raccord droit de vidange de 3,17 cm (1 1/4 p) de diam. ext. de l'ÉVACUATION MÉCANIQUE sur la sortie de vidange.

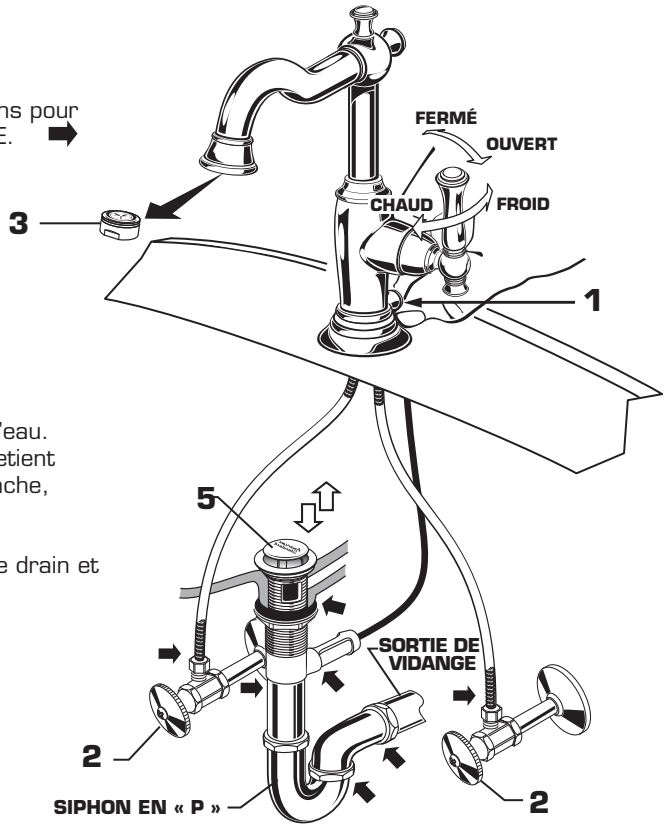


10 TESTER LE ROBINET INSTALLÉ

- Ouvrir l'ALIMENTATION EN EAU **(2)** et vérifier toutes les connexions pour déceler les fuites en gardant la MANETTE **(1)** en position FERMÉE.
- Retirer l'AÉRATEUR **(3)**.
- Ouvrir la MANETTE **(1)** pour purger les conduites d'eau complètement.
- Replacer l'AÉRATEUR **(3)**.

VÉRIFIER LES RACCORDS DU DRAIN

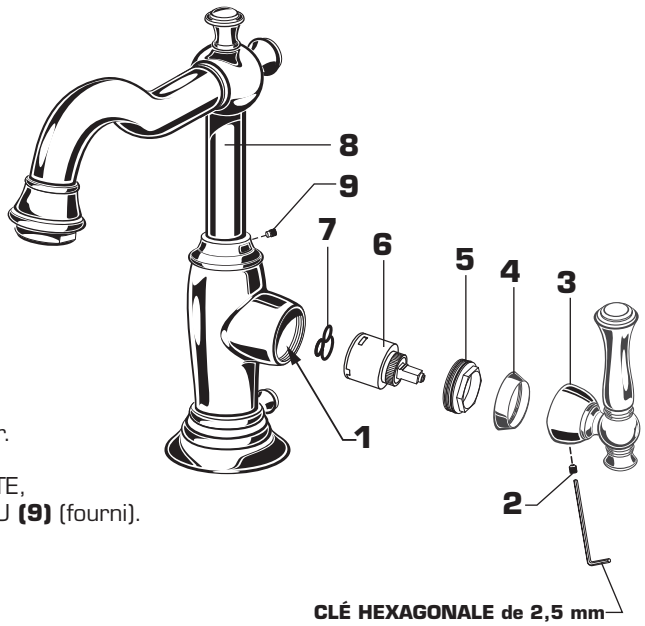
- Faire fonctionner le BOUTON DE DRAIN **(4)** et remplir le lavabo d'eau. Vérifier que le BOUCHON DE DRAIN **(5)** procure un bon joint et retient l'eau dans le lavabo. Si le BOUCHON DE DRAIN **(5)** n'est pas étanche, consulter la section « Dépannage » de ces instructions.
- Relâcher le BOUTON DE DRAIN **(4)** et vérifier que les raccords de drain et le siphon en « P » ne fuient pas. Serrer si nécessaire.



11 RÉPARATION

ATTENTION **Couper l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide avant de commencer.**

- Pour retirer ou remettre une cartouche : **Figure A.**
  - Fermer la MANETTE.
  - Retirer la VIS DE LA MANETTE **(2)**.
  - Retirer la MANETTE **(3)** et le CAPUCHON **(4)**.
  - Dévisser le BOULON DE LA CARTOUCHE **(5)** et le retirer.
  - Retirer la CARTOUCHE **(6)**.
  - Inspecter la CARTOUCHE **(6)** et le JOINT TORIQUE **(7)** pour déceler la présence de débris et nettoyer si nécessaire.
  - Nettoyer le COLLECTEUR **(1)** et le rincer.
  - Réinstaller la CARTOUCHE **(6)** et le JOINT TORIQUE **(7)** sur le COLLECTEUR **(1)**.
  - Réinstaller le BOULON DE LA CARTOUCHE **(5)**, le CAPUCHON **(4)** et l'ASSEMBLAGE DE LA MANETTE **(3)**.
- Si le bec goutte, OUVRIR/FERMER et faire passer la manette de CHAUD à FROID plusieurs fois. Ne pas forcer.
- Changer le BEC **(8)** de complet pivotent à un BEC D'ARÊTE, remplacent la VIS DE JEU AVEC la plus longue VIS DE JEU **(9)** (fourni).



12 DIRECTIVES D'ENTRETIEN

À FAIRE : IL SUFFIT DE RINCER LE PRODUIT AVEC DE L'EAU JUSQU'À CE QU'IL SOIT PROPRE. LE SÉCHER AVEC UN CHIFFON DE FLANELLE DE COTON DOUX.

À NE PAS FAIRE : NE PAS NETTOYER LE PRODUIT À L'AIDE DE SAVONS, D'ACIDE, DE PÂTE À POLIR, DE PRODUITS ABRASIFS, DE PRODUITS NETTOYANTS CORROSIFS OU D'UN CHIFFON À LA SURFACE RÊCHE.

M965227 RÉV 1.5 Fr

Drain Speed Connect[MC]
Guide de dépannage

Si l'eau ne reste pas dans le lavabo bien que le bouchon soit « abaissé » :
- Suivre la PROCÉDURE D'AJUSTEMENT DU CÂBLE.

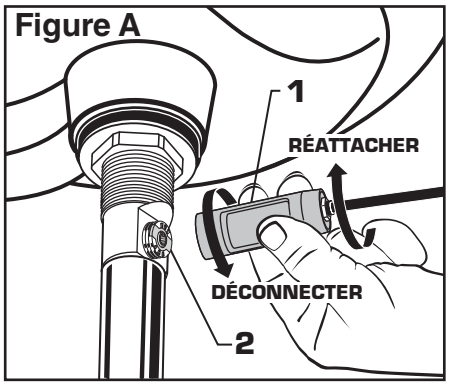
Si le bouchon ne remonte pas complètement ou que l'eau est évacuée trop lentement :
- Suivre la PROCÉDURE D'AJUSTEMENT DU CÂBLE.

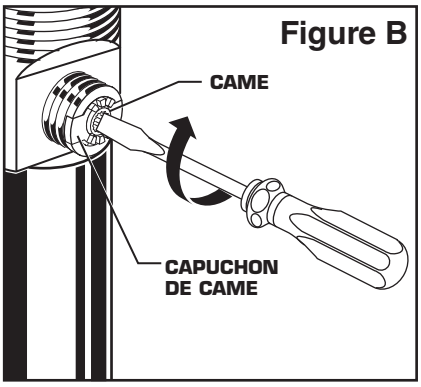
S'il est nécessaire de retirer le bouchon :
- Suivre la PROCÉDURE DE RETRAIT DU BOUCHON.

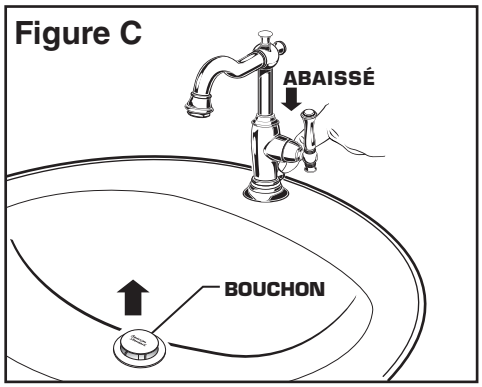
Pour pouvoir retirer votre bouchon simplement en le retirant du drain :
- Suivre la PROCÉDURE D'INSTALLATION DU BOUCHON en **position « déverrouillée »**.

PROCÉDURE D'AJUSTEMENT DU CÂBLE

- Débrancher le câble du drain en tournant le raccord du câble **(1)** dans le sens antihoraire. **Figure A.**
- Regarder la zone du corps du drain où le câble était fixé et repérer le composant marqué « Came » sur l'illustration. **Figure B.**
- Utiliser un petit tournevis pour faire tourner la came dans le sens horaire autant que possible. À ce point, le bouchon doit être en position HAUTE. **Figure B, C.**
- ABAISSER le bouton de levage pour s'assurer qu'il est dans la position la plus basse possible. **Figure C.**
- Fixer à nouveau le câble au raccord du corps du drain **(2)** en tournant le raccord du câble **(1)** dans le sens horaire sur le raccord du corps du drain **(2)** et serrer à la main. **Figure A.**

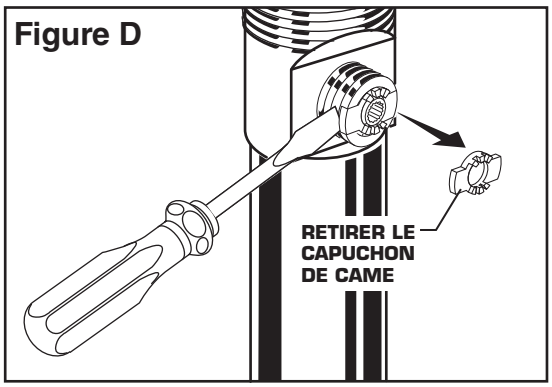


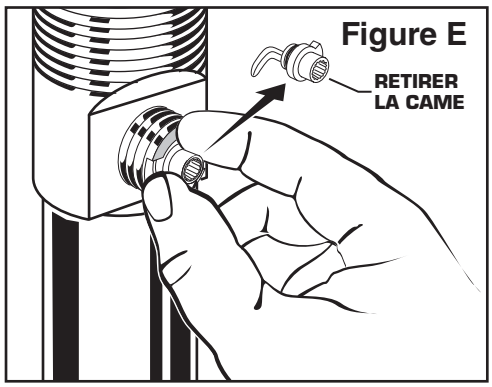


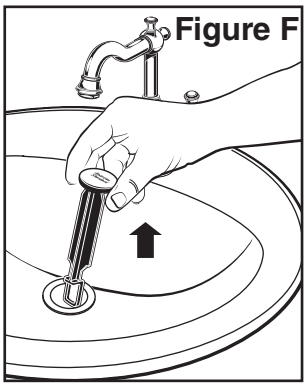


PROCÉDURE DE RETRAIT DU BOUCHON

- Débrancher le câble du drain en tournant le raccord du câble **(1)** dans le sens antihoraire. **Figure A.**
- Regarder la zone du corps du drain où le câble était attaché et repérer les composants marqués « Came » et « Capuchon de came » sur l'illustration. **Figure B.**
- Utiliser ses doigts ou un petit tournevis de chaque côté du capuchon de came pour le soulever et le retirer du drain. **Figure D.**
- Retirer la came en la tirant tout en la bougeant délicatement pour desserrer le sceau en caoutchouc. **Figure E.**
- Le bouchon peut maintenant être retiré en le soulevant du drain. **Figure F.**





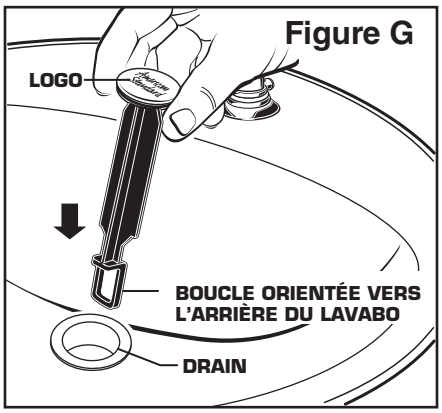


PROCÉDURE D'INSTALLATION DU BOUCHON

Le bouchon peut être installé de deux façons, en position « verrouillée » (on ne peut pas enlever le bouchon) ou « déverrouillée » (on peut enlever le bouchon).

Position verrouillée :

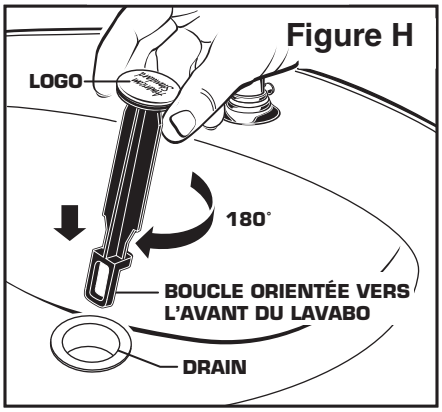
- Regarder la boucle en plastique au bas du bouchon et noter qu'elle se trouve sur un côté du bouchon. **Figure G.**
- Pour installer le bouchon en position ***« verrouillée »***, l'insérer dans le drain en faisant en sorte de la boucle de plastique soit orientée vers **l'arrière** du lavabo et que le logo American Standard logo soit orienté vers **l'avant**. Tourner lentement le bouchon au besoin afin qu'il glisse jusqu'en bas. **Figure G.**
- Réinstaller la came dans le drain en la tournant au besoin afin de vous assurer qu'elle est bien insérée. **Figure J.**
- Réinstaller le capuchon de came en vérifiant que les encoches du guide sont tournées vers l'extérieur. Si le bouchon de came ne se « loge » pas correctement en place, tourner la came afin de vous assurer qu'elle est bien insérée. **Figure K.**
- Réattacher le câble. Consulter la « PROCÉDURE DE RÉGLAGE DU CÂBLE » du guide de dépannage pour terminer l'installation. Le bouchon sera en position ***« verrouillée »*** et ne pourra pas être retiré.



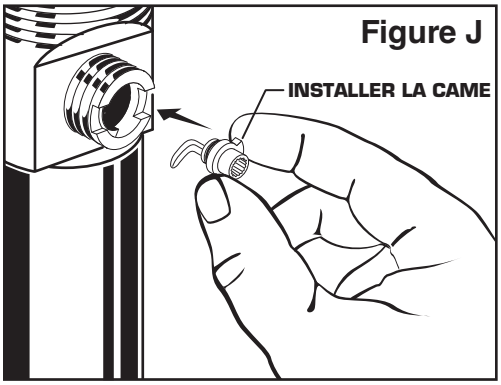
Position verrouillée (anti-vandalisme)

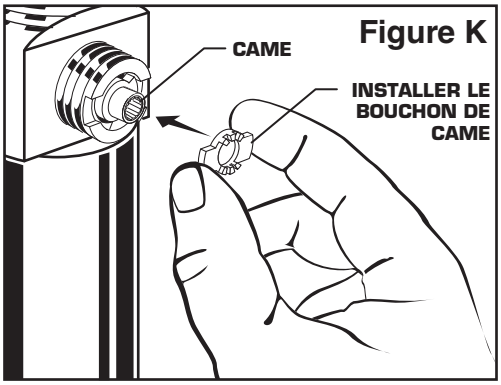
Position déverrouillée :

- Regarder la boucle en plastique au bas du bouchon et noter qu'elle se trouve sur un côté du bouchon. **Figure H.**
- Pour installer le bouchon en position ***« déverrouillée »***, l'insérer dans le drain de sorte de la boucle en plastique soit orientée vers **l'avant** du lavabo et que le logo American Standard soit tourné vers **l'arrière**. Tourner lentement le bouchon au besoin, afin qu'il glisse jusqu'en bas. **Figure H.**
- Réinstaller la came dans le drain en la tournant au besoin afin de vous assurer qu'elle est bien insérée. **Figure J.**
- Réinstaller le capuchon de came en vérifiant que les encoches du guide sont tournées vers l'extérieur. Si le bouchon de came ne se « loge » pas correctement en place, tourner la came afin de vous assurer qu'elle est bien insérée. **Figure K.**
- Réattacher le câble. Consulter la « PROCÉDURE DE RÉGLAGE DU CÂBLE » du guide de dépannage pour terminer l'installation. Le bouchon sera en position ***« déverrouillée »*** et pourra être retiré.



Position déverrouillée



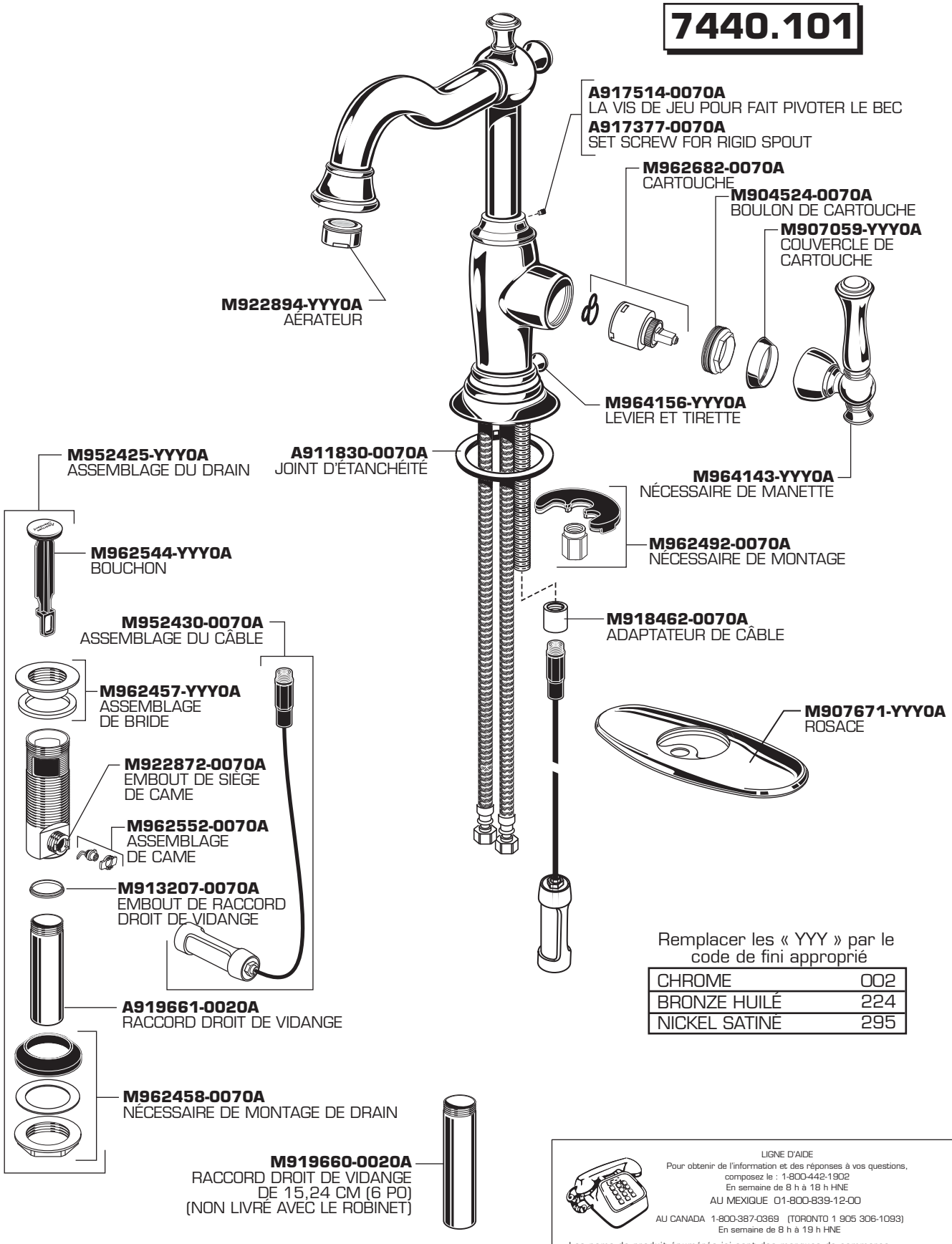


American Standard

QUENTIN[MC]
ROBINET DE LAVABO MONOBLOC avec drain Speed Connect[MC]

NUMÉRO DE MODÈLE

7440.101



Remplacer les « YYY » par le code de fini approprié

CHROME	002
BRONZE HUILÉ	224
NICKEL SATINÉ	295

LIGNE D'AIDE
Pour obtenir de l'information et des réponses à vos questions, composez le : 1-800-442-1902
En semaine de 8 h à 18 h HNE
AU MEXIQUE 01-800-839-12-00
AU CANADA 1-800-387-0369 (TORONTO 1 905 306-1093)
En semaine de 8 h à 19 h HNE

Les noms de produit énumérés ici sont des marques de commerce d'American Standard Inc.
© AS America,Inc. 2011

M965227 RÉV 1.5 Fr